

Compresseurs d'air portatifs

Garantie limitée

Cet article Mastercraft comprend aussi une garantie de réparation de **trois (3) ans** contre les défauts de fabrication et de matériau(x). Mastercraft Canada consent, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse sans frais au cours de la période de garantie convenue lorsque l'article, accompagné de la **preuve d'achat**, est retourné par l'acquéreur initial. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

Cet article n'est pas garanti s'il est utilisé à des fins industrielles ou commerciales.

Service d'assistance téléphonique sans frais : 1 800 423-3598

See Warranty on page 8 for important information about commercial use of this product.

Operating Instructions

58-7870-0

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Mastercraft[®] Portable Air Compressors

Description

Air compressor units are intended to provide compressed air to power pneumatic tools and operate spray guns. The pumps on these units are oil lubricated. A small amount of oil carryover is present in the compressed air stream. Applications requiring air free of oil or water should have the appropriate filter installed. The air compressor unit must be mounted on a solid floor or solid ground. Any other use of these units will void the warranty and the manufacturer will not be responsible for problems or damages resulting from such misuse.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

▲DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

▲WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

▲CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

▲NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

Unpacking

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.

▲WARNING Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.

General Safety Information

Since the air compressor and other components (material pump, spray guns, filters, lubricators, hoses, etc.) used, make up a high-pressure pumping system, the following safety precautions must be observed at all times:

1. Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.
2. Follow all local electrical and safety codes as well as the National Electrical Codes (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA).
3. Only persons well-acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the compressor.
4. Keep visitors away and NEVER allow children in the work area.
5. Wear safety glasses and use hearing protection when operating the unit.
6. Do not stand on or use the unit as a handhold.



NOTICE

Breathable Air Warning

This compressor/pump is NOT equipped and should NOT be used "as is" to supply breathing quality air. For any application of air for human consumption, you must fit the air compressor/pump with suitable in-line safety and alarm equipment. This additional equipment is necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134, and/or Canadian Standards Associations (CSA).

DISCLAIMER OF WARRANTIES
In the event the compressor is used for the purpose of breathing air application and proper in-line safety and alarm equipment is not simultaneously used, existing warranties are void, and Mastercraft Canada disclaims any liability whatsoever for any loss, personal injury or damage.

7. Before each use, inspect compressed air system and electrical components for signs of damage, deterioration, weakness or leakage. Repair or replace defective items before using.
8. Check all fasteners at frequent intervals for proper tightness.

▲WARNING

Motors, electrical equipment and controls can cause electrical arcs that will ignite a flammable gas or vapour. Never operate or repair in or near a flammable gas or vapour. Never



REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

General Safety Information (Continued)

store flammable liquids or gases in the vicinity of the compressor.

⚠ WARNING

Never operate compressor without a beltguard. This unit can start automatically without warning. Personal injury or property damage could occur from contact with moving parts.



- 9. Do not wear loose clothing or jewelry that will get caught in the moving parts of the unit. Tie back long hair.

⚠ CAUTION

Compressor parts may be hot even if the unit is stopped.



- 10. Keep fingers away from a running compressor; fast moving and hot parts will cause injury and/or burns.
- 11. If the equipment should start to vibrate abnormally, STOP the engine/motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
- 12. To reduce fire hazard, keep engine/motor exterior free of oil, solvent, or excessive grease.

⚠ WARNING An ASME code safety relief valve with a setting no higher than the pressure vessel's maximum allowable working pressure (M.A.W.P.) MUST be installed in the tank for this compressor. The ASME safety valve must have sufficient flow and pressure ratings to protect the pressurized components from bursting.

⚠ CAUTION See compressor specification decal for maximum operating pressure. Do not operate with pressure switch or pilot valves set higher than the maximum operating pressure.

- 13. Never attempt to adjust ASME safety valve. Keep safety valve free from paint and other accumulations.

⚠ DANGER

Never attempt to repair or modify a tank! Welding, drilling or any other modification will weaken the tank resulting in damage from rupture or explosion. Always replace worn, cracked or damaged tanks.



NOTICE Drain liquid from tank daily.

- 14. Tanks rust from moisture buildup, which weakens the tank. Make sure to drain tank regularly and inspect periodically for unsafe conditions such as rust formation and corrosion.
- 15. Fast moving air will stir up dust and debris which may be harmful. Release air slowly when draining moisture or depressurizing the compressor system.

SPRAYING PRECAUTIONS

⚠ WARNING

Do not spray flammable materials in vicinity of open flame or near ignition sources including the compressor unit.



- 16. Do not smoke when spraying paint, insecticides, or other flammable substances.
- 17. Use a face mask/respirator when spraying and spray in a well-ventilated area to prevent health and fire hazards.



- 18. Do not direct paint or other sprayed material at the compressor. Locate compressor as far away from the spraying area as possible to minimize overspray accumulation on the compressor.
- 19. When spraying or cleaning with solvents or toxic chemicals, follow the instructions provided by the chemical manufacturer.

⚠ WARNING

Disconnect, tag and lock out power source, then release all pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance.



Introduction

Refer to Figure 1 to locate the following items.

Pressure switch - AUTO/OFF Switch - In the "AUTO" position, the compressor shuts off automatically when tank pressure reaches the maximum preset pressure. In the "OFF" position, the compressor will not operate. This switch should be in the "OFF" position when connecting or

disconnecting the power cord from the electrical outlet or when changing air tools. (See Figure 8.)

When the pressure switch turns the motor off you will hear air leaking out of the Pressure Switch Unloader Valve for a short time. This releases the air pressure from the discharge tube and allows the compressor to restart easier.

Regulator - The regulator controls the amount of air pressure in the air hose. The air hose is attached at the outlet of the regulator.

ASME Safety valve - This valve automatically releases air if the tank pressure exceeds the preset maximum.

Discharge tube - This tube carries compressed air from the pump to the check valve. This tube becomes very hot during use.

⚠ WARNING To avoid the risk of severe burns, never touch the discharge tube.

Check valve - One-way valve that allows air to enter the tank, but

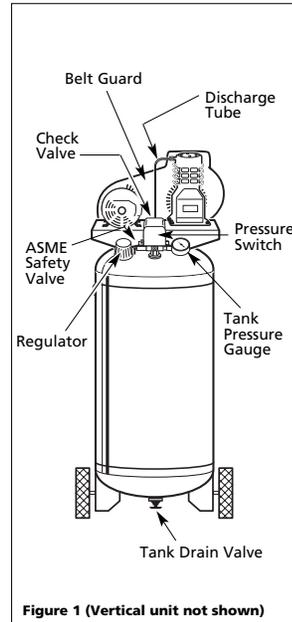


Figure 1 (Vertical unit not shown)

Guide de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesures correctives
Bruit excessif (cognement) (suite)	6. Clapet bruyant dans le système de compresseur	souape et utiliser un nouveau joint d'étanchéité. Voir la section de graissage pour l'huile recommandée. 6. Remplacer. ⚠ DANGER Ne pas démonter le clapet si le réservoir est pressurisé
Grande quantité d'huile dans l'air de décharge REMARQUE : Il y aura toujours un peu d'huile dans le jet d'air avec un compresseur graissé par l'huile.	1. Segments de piston usés 2. Arrivée d'air du compresseur limité 3. Huile excessive dans le compresseur 4. Viscosité d'huile incorrecte	1. Remplacer les segments de piston. Maintenir le niveau d'huile et changer l'huile plus souvent. 2. Nettoyer le filtre. Vérifier le système d'arrivée pour autres restrictions. 3. Vidanger jusqu'au repère plein. 4. Utiliser de l'huile à moteur synthétique 10W-30
Eau dans l'air de débit/réservoir	1. Fonctionnement normal. La quantité d'eau augmentera si le temps est humide	1. Purger le réservoir plus souvent, au moins quotidiennement. 2. Ajouter un filtre pour diminuer la quantité d'eau dans la canalisation d'air.
Le moteur ronronne et fonctionne lentement ou pas du tout	1. Cordon prolongateur utilisé 2. Fonctionnement défectueux du clapet ou de la soupape de décharge 3. Basse tension 4. Panne de manostat - contacts ne ferment pas	1. N'utilisez pas un cordon prolongateur. Utilisez un tuyau d'air plus long avec un diamètre plus gros. 2. Remplacer le clapet, la soupape de décharge ou le manostat. ⚠ DANGER Ne pas démonter le clapet si le réservoir est pressurisé 3. Vérifier avec un voltmètre, inspecter le disjoncteur de réenclenchement se déclenche à maintes reprises, rechercher et corriger la cause. Voir l'article suivant. 4. Réparer ou remplacer le manostat.
Le mécanisme de réenclenchement se déclenche à maintes reprises ou les fusibles sautent à maintes reprises	1. Trop d'appareils sur le même circuit 2. Format de fusible ou de disjoncteur incorrect 3. Fonctionnement défectueux du clapet 4. Manostat réglé trop haut 5. Fils desserrés 6. Fonctionnement défectueux du moteur	1. Limiter l'usage du circuit au compresseur d'air seulement. 2. Vérifier la classification des fusibles et des disjoncteurs. 3. Remplacer le clapet. ⚠ DANGER Ne pas démonter le clapet si le réservoir est pressurisé 4. Régler ou remplacer. 5. Inspecter tous les branchements électriques. 6. Remplacer le moteur.
Le réservoir ne conserve pas la pression quand le compresseur est hors circuit et la soupape d'arrêt est fermée	1. Clapet usé 2. Inspecter tous branchements et raccords pour des fuites 3. Inspecter le réservoir pour des fentes ou des trous d'épingles	1. Remplacer le clapet. ⚠ DANGER Ne pas démonter le clapet si le réservoir est pressurisé 2. Serrer. 3. Remplacer le réservoir. Ne jamais réparer un réservoir endommagé.
Le manostat laisse souffler de l'air continuellement à travers de la soupape de décharge	1. Fonctionnement défectueux du clapet	1. Remplacer le clapet si la soupape de décharge a une fuite d'air continue. ⚠ DANGER Ne pas démonter le clapet si le réservoir est pressurisé
Le manostat ne relâche pas l'air lorsque le modèle se coupe (off)	1. Fonctionnement défectueux de la soupape de décharge sur le manostat	1. Remplacer le manostat si la pression n'est pas dissipée pendant une courte durée de temps quand le modèle se coupe. ⚠ DANGER Ne pas démonter le manostat si le réservoir est pressurisé
Vibration excessive	1. Attaches desserrées 2. Changement de la courroie requis 3. Redressage de la courroie	1. Serrer. 2. Remplacer avec une courroie de taille correcte. 3. Aligner le volant et la poulie.

Compresseurs d'air portatifs

CALENDRIER D'ENTRETIEN

Fonction	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel	3 mois
Vérifier le niveau d'huile	●			
Purger le réservoir	●			
Inspecter le filtre d'air		●		
Vérifier la soupape de sûreté		●		
Nettoyer le modèle			●	
Vérifier le serrage de la courroie				●
Changer l'huile				●

Tableau 2

EXIGENCE DE COUPLE (kg-cm) Boulons de tête de compresseur

202	138
-----	-----

Tableau 3

Guide de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesures correctives
Pression de décharge basse	<ol style="list-style-type: none"> 1. Demande d'air dépasse la capacité de la pompe 2. Fuites d'air 3. Arrivée d'air limitée 4. Joints éclatés 5. Fuites ou dommage aux soupapes 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Diminuer la demande d'air ou utiliser un compresseur de plus haute capacité. 2. Écouter pour des fuites d'air. Appliquer une solution savonneuse à tous les raccords et branchements et vérifier pour des bulles qui indiquent des fuites. Serrer ou remplacer les raccords ou branchements qui ont des fuites. 3. Nettoyer la cartouche filtrante. 4. Remplacer tous joints défectueux. 5. Enlever la culasse et inspecter pour des soupapes cassées, soupapes mal dressées, sièges de soupapes endommagés, etc. Remplacer toutes les pièces défectueuses et remonter.
		<p>ATTENTION Installer un nouveau joint d'étanchéité de culasse chaque fois que la culasse est enlevée.</p>
Le filtre à air fond à cause de la surchauffe de la pompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Joint isolant entre le filtre et la culasse manquant 2. Soupape cassée/joint éclaté 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Installer un joint d'étanchéité. 2. Remplacer les soupapes ou installer un nouveau joint d'étanchéité.
Bruit excessif (cognement)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Moteur ou poulie de compresseur desserré 2. Manque d'huile dans le carter 3. Bielle usée 4. Alésages d'axe de piston usés 5. Piston frappe la plaque de soupape 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les poulies de moteur et de compresseur desserrées sont causes communes de cognement. Serrer les boulons de serrage et vis de pression de poulie. 2. Vérifier le niveau d'huile; si bas, inspecter les paliers pour du dommage. L'huile sale peut causer du dommage. 3. Remplacer la bielle. Maintenir le niveau d'huile et changer l'huile plus souvent. 4. Enlever les pistons du compresseur et les inspecter pour une usure excessive. Remplacer les axes de piston ou pistons usés au besoin. Maintenir le niveau d'huile et changer l'huile plus souvent. 5. Enlever la tête du compresseur et la plaque de soupape et inspecter pour de la calamine ou autres corps étrangers sur la partie supérieure du piston. Remplacer la culasse et la plaque de

Portable Air Compressors

Introduction (Continued)

prevents air in the tank from flowing back into the compressor pump.

Handle - Designed to move the compressor.

WARNING Never use the handle to lift the unit completely off the ground.

Belt guard - Covers the belt, motor pulley and flywheel.

WARNING Never operate compressor without a belt guard. This unit can start automatically without warning. Personal injury or property damage could occur from contact with moving parts.



Tank drain valve - This valve is located on the bottom of the tank. Use this valve to drain moisture from the tank daily to reduce the risk of corrosion.

Reduce tank pressure below 10 PSI, then drain moisture from tank daily to avoid tank corrosion. Drain moisture from tank(s) by opening the drain valve located underneath the tank.

Tank-pressure gauge - Indicates amount of air pressure stored in tank.

Hose-pressure gauge - Indicates amount of air pressure in hose used to operate tools. This pressure is increased or decreased by the regulator.

Assembly

HANDLE ASSEMBLY

Insert four handle screws through holes in handle and tighten to tank baseplate (See Figure 2).

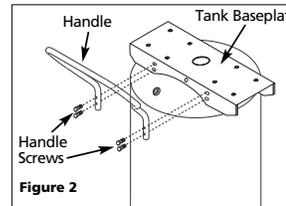


Figure 2

WHEEL ASSEMBLY

The items marked with an asterisk (*) in Figure 3 were shipped loose with the unit.

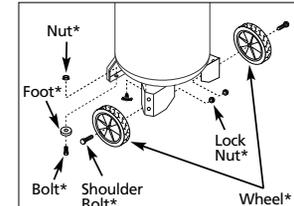


Figure 3 - Foot and Wheel Assembly

1. Insert shoulder bolt through wheel hub with the bolt head on the opposite side of the protruding hub section.
- 2a. For the 8" diameter wheels, insert the shoulder bolt in the low-est hole of the tank axle and tightly secure with locknut.
- 2b. For the 10" diameter wheels, insert the shoulder bolt in the upper hole in the tank axle and tightly secure with the locknut.
3. Repeat this step on the opposite side.

LUBRICATION

CAUTION THIS UNIT IS SHIPPED WITHOUT OIL! Follow lubrication instructions before operating compressor.

Ensure oil drain extension and cap has been installed (if included) then remove the dipstick breather (See Figure 4) and fill pump oil according to Chart 1.

OIL DRAIN EXTENSION

Some models include an oil drain extension and cap (found with the Owner's Manual). Install the oil drain extension and cap before adding oil to the pump. To avoid oil leaks, it is highly recommended to apply plumbers tape or paste-type sealant to the threads on each end of the oil drain extension. Screw the cap onto one end of the extension. Remove the oil drain plug from the base of the pump and install the oil drain

extension (See Figure 4).

See specification label on air tank for pump model number and refer to Chart 1 for the proper oil capacity. Use SAE 30 industrial grade air compressor oil or full synthetic motor oil. Do not use regular automotive oil such as 10W-30.

Additives in regular motor oil can cause valve deposits and reduce pump life. For maximum pump life, drain and replace oil after the first hour of run time. Proper oil fill level is illustrated in Figure 4.

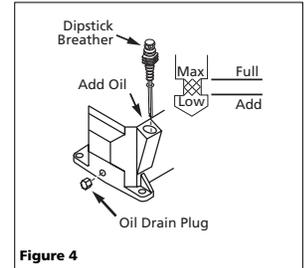


Figure 4

Approx. Oil Capacity

6 oz

Chart 1

WIRING

Local electrical wiring codes differ from area to area. Source wiring, plug and protector must be rated for at least the amperage and voltage indicated on your motor nameplate, and meet all electrical codes for this minimum. Use a time-delay fuse marked "D" or a circuit breaker.

CAUTION

Overheating, short-circuiting and fire damage will result from inadequate wiring.



Portable Air Compressors

Assembly (Continued)

NOTE: 120 V, 15 A units can be operated on a 120 V 15 A circuit under the following conditions:

1. No other electrical appliances or lights are connected to the same branch circuit.
2. Voltage supply is normal.
3. Circuit is equipped with a 15 A circuit breaker or a 15 A time-delay fuse marked "D".

If the above conditions cannot be met or if nuisance tripping of the current protection device occurs, it may be necessary to operate the compressor from a 120 V 20 A circuit. Some models convert to 240 V operation, see DUAL VOLTAGE MOTOR.

GROUNDING INSTRUCTIONS

1. This product must be grounded. In the event of an electric short-circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electric current. Unit is equipped with a cord that has a grounding prong. It will fit one of the common outlet types shown in Figure 5. If plug will not fit in the desired outlet, have the plug or the outlet replaced by a qualified electrician.

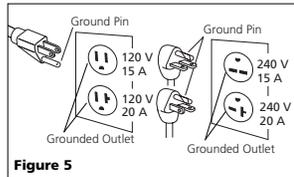


Figure 5

⚠ DANGER

Improper use of grounding plug can result in a risk of electrical shock.



NOTE: Do not use grounding adaptor.

2. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

3. Check with a qualified electrician or

serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

PLUGS AND RECEPTACLES

1. If the plug on the electrical cord of the unit is unfamiliar to you or will not fit your particular receptacle, Figure 5 will help you understand why by illustrating the different plugs and the voltages they are to be used with.
2. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug.
3. The receptacles must be connected to circuits rated to carry at least the voltage and amperages shown.
4. NEVER have a receptacle replaced with one of a higher amperage before determining the change can be made according to all electrical codes affecting your particular area. The installation should be made by a qualified electrician. If the products must be reconnected for use on different types of circuits, the reconnection should be made by a qualified electrician.

DUAL VOLTAGE MOTORS (SOME MODELS)

Dual voltage motors may be connected for either 120 V or 240 V. By comparing the plug on the cord with the receptacles shown in Figure 5, you can determine for which voltage your compressor is factory wired. Also check motor decal to change from low voltage to high voltage.

⚠ WARNING All wiring must be performed by a qualified electrician.

To change connections for alternate voltage:

1. Disconnect cord from power source.
2. Remove motor terminal cover.
3. Find connection diagram on back side of the cover or on motor nameplate and reconnect to desired voltage as indicated on diagram.

⚠ WARNING If you do not understand this wiring diagram you must find a qualified electrician that does understand wiring diagrams.

4. Change plug to match voltage and current requirements.

⚠ WARNING When converting to an alternate voltage, be sure the green ground wire of the cord connects to the ground pin of the plug and to the metal body of the pressure switch.

Operation

START-UP

⚠ NOTICE This compressor pump must be filled with oil before startup. See lubrication section.

⚠ CAUTION Do not attach air tools to open end of the hose until start-up is completed and the unit checks OK.

1. Remove the dipstick breather and fill pump to the proper oil level. See Lubrication Section.
2. Open tank drain valve.
3. Turn pressure switch lever or knob to **OFF** position and plug in power cord.
4. Turn pressure switch lever or knob to **AUTO** position and run unit for 30 minutes to break in the pump parts (See Figure 6).

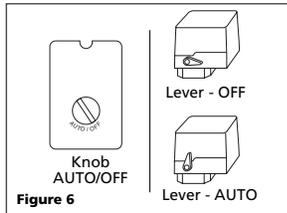


Figure 6

5. Close drain valve.
6. Turn regulator knob fully counter-clockwise. Compressor will build to maximum preset pressure and shut off.
7. Turn regulator knob clockwise to cause air to bleed. Compressor will restart at preset pressure.
8. Turn pressure switch lever or knob to **OFF** position and unplug power cord. Slowly turn regulator knob clockwise to allow all air pressure to be released. Do not proceed to the next step until the tank pressure reaches zero (0).
9. Attach hose, then add chuck or other tool to open end of hose. Plug in power cord. Turn pressure switch lever to **AUTO** position.

Fonctionnement (suite)

5. Tourner le bouton du régulateur complètement au sens contraire des aiguilles d'une montre. Le compresseur fonctionnera jusqu'à la pression maximale réglée d'avance et s'arrêtera.
6. Tourner le bouton du régulateur au sens des aiguilles d'une montre pour purger l'air. Le compresseur se remettra en marche à la pression réglée d'avance.
7. Tourner le levier ou bouton du manostat à la position **OFF** et débrancher le cordon d'alimentation. Tourner le bouton du régulateur lentement dans le sens des aiguilles d'une montre afin de dissiper toute la pression d'air. Ne pas procéder à l'étape suivante avant que la pression du réservoir soit à zéro (0).
8. Brancher le tuyau et ensuite fixer un mandrin ou un autre outil au bout ouvert du tuyau. Brancher le cordon d'alimentation. Tourner le levier du manostat à la position **AUTO**. Une fois que le modèle est pressurisé, tourner le bouton du régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'atteindre la pression désirée.
9. Après avoir utilisé l'appareil, tournez le levier ou le bouton du manostat à la position **OFF** (arrêt).
10. Si le compresseur sera hors d'usage pendant longtemps, purger l'air des canalisations et purger l'humidité du réservoir avec le robinet de purge. Ensuite suivre le calendrier d'entretien.

REMARQUE : Les modèles électriques sont équipés d'un manostat qui coupe le moteur (OFF) automatiquement quand la pression du réservoir atteint un niveau réglé d'avance. Une fois que de l'air est utilisé dans le réservoir et que la pression du réservoir atteint un niveau bas réglé d'avance, le manostat met le moteur en marche automatiquement.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher, étiqueter et verrouiller la source d'alimentation et ensuite dissiper toute la pression du système avant d'essayer d'installer, déplacer ou de procéder au service ou à l'entretien. Toutes réparations doivent être effectuées par un représentant de service autorisé.

POUR UN FONCTIONNEMENT EFFICACE :

Faire l'essai de la soupape de sûreté chaque semaine selon la méthode suivante et suivre le calendrier d'entretien ci-dessous.

1. Tirer l'anneau sur la soupape de sûreté et la laisser revenir à sa position normale (voir figure 7). Cette soupape laisse échapper l'air automatiquement si la pression dans le réservoir dépasse le maximum réglé d'avance.

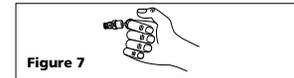


Figure 7

⚠ ATTENTION Une grande quantité d'air sera relâchée rapidement si la soupape de sûreté est actionnée avec de la pression d'air présente dans le réservoir.

⚠ DANGER Ne jamais trifouiller avec cette soupape. L'inspecter de temps en temps. Remplacer la soupape de sûreté s'il y a une fuite d'air une fois que la soupape est lâchée ou que la soupape est grippée et ne fonctionne pas.

2. Avec le moteur hors circuit (OFF) et débranché, nettoyez les débris du moteur, volant, réservoir, canalisations d'air et des ailettes de refroidissement de la pompe.

COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

Les courroies s'étirent pendant l'usage normal. Bien ajustée, une pression de 2,26 kg appliquée à la courroie entre la poulie du moteur et la pompe peut dériver approx. de 12,7 mm (voir figure 8).

AJUSTEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT :

1. Enlever le carter de courroie.
2. Desserrer les quatre attaches qui tiennent le moteur à la plaque de base.
3. Déplacer le moteur dans la bonne direction. La courroie doit être bien alignée lors de l'ajustement.
4. Ajuster le volant ou la poulie du moteur afin que la courroie fonctionne de manière droite.
5. Si nécessaire, utiliser un arrache-roue pour déplacer la poulie sur l'arbre du moteur. Serrer la vis de pression une fois que la poulie est en position.
6. Fixer le carter de courroie.

Compresseurs d'air portatifs

HUMIDITÉ DANS L'AIR COMPRIMÉ

L'humidité dans l'air comprimé forme des gouttelettes en arrivant de la pompe du compresseur. Si l'humidité est élevée ou que le compresseur est utilisé continuellement, cette humidité s'accumulera dans le réservoir. Pendant l'utilisation d'un pistolet à peinture ou d'un pistolet pour le décapage au sable, cette eau sera transportée du réservoir par moyen du tuyau et en forme de gouttelettes mélangées avec le matériau utilisé.

Important : Cette condensation peut causer des taches d'eau sur votre travail de peinture, surtout pendant la pulvérisation de peinture à l'huile. Pendant le décapage au sable, cette eau servira à tenir le sable ensemble et causera une obstruction dans le pistolet. Un filtre dans la ligne d'air situé aussi près du pistolet que possible peut aider à éliminer cette humidité.

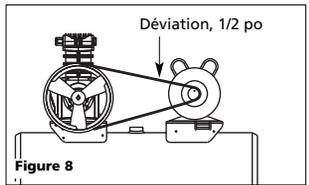


Figure 8

ENTREPOSAGE

1. Le tuyau et le compresseur doivent être entreposés dans un endroit frais et sec après usage.
2. Les réservoirs devraient être purgés d'humidité et le tuyau débranché et suspendu avec les bouts ouverts face en bas afin de permettre que l'humidité s'écoule du tuyau.
3. Protéger le cordon d'alimentation en le roulant, sans serrer, autour du manche du modèle ou en le bobinant.

Aide technique

Pour de l'assistance technique concernant le fonctionnement ou la réparation de ce produit, s'il vous plaît composer le 1 800 423-3598.

Compresseurs d'air portatifs

Montage (suite)

indiquées sur la plaque du moteur et doivent satisfaire tous codés électriques. Utiliser un fusible temporisé de type D ou un disjoncteur.

ATTENTION

Une installation de fils insuffisante peut causer surchauffe, court-circuit et dommage d'incendie.



REMARQUE : Les modèles de 120 volts, 15 A peuvent fonctionner sur un circuit de 120 volts, 15 A dans les conditions suivantes :

1. Aucun autre appareil électrique ou lumière est connecté au même circuit.
2. L'alimentation en tension est normale.
3. Le circuit est équipé d'un disjoncteur de 15 A ou d'un fusible temporisé de type D.

S'il n'est pas possible d'atteindre les conditions ci-dessus ou que déclenchement de l'appareil protecteur de courant est fréquent, il peut être nécessaire d'opérer le compresseur sur un circuit de 120 volts, 20 A. Quelques modèles peuvent se transformer à un fonctionnement de 240 volts, se reporter à la section MOTEUR À TENSION DOUBLE.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

1. Ce produit doit être mis à la terre. Lors d'un court-circuit, la mise à la terre diminue le risque de secousse électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Le modèle est équipé d'un cordon avec une broche de terre qui correspond aux types de prises de courant indiquées à la figure 5. Si la fiche ne correspond pas à la prise de courant désirée, la faire remplacer par un électricien qualifié.

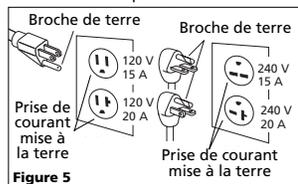


Figure 5

DANGER

L'usage incorrect d'une fiche mise à la terre peut résulter en risque de secousse électrique.



REMARQUE : Ne pas utiliser un adaptateur de mise à la terre.

2. Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, ne pas connecter le fil de terre à ni une ni l'autre borne plate. Le fil avec l'isolation et une surface extérieure verte (avec ou sans rayures jaunes) est le fil de terre.

3. Si vous ne comprenez pas les instructions pour la mise à la terre ou si vous n'êtes pas certain que le produit est mis à la terre avec sûreté, vérifier avec un électricien ou une personne qualifiée. Ne pas modifier la fiche fournie; si la fiche n'est pas de la bonne taille pour la prise de courant, faire installer une nouvelle prise de courant par un électricien qualifié.

FICHES ET PRISES DE COURANT

1. Si la fiche sur le cordon d'alimentation du modèle vous paraît étrange ou que la fiche ne correspond pas à votre prise de courant, se reporter à la figure 5 pour une explication des différentes fiches et des tensions que vous pouvez utiliser avec ces fiches.

2. S'assurer que le produit est branché dans une prise de courant de même configuration que la fiche.

3. Les prises doivent être connectées aux circuits classifiés à porter au moins la tension et l'intensité indiquées.

4. NE JAMAIS faire remplacer la prise de courant avec une autre qui a une intensité plus élevée avant de s'informer si le changement respecte tous les codes électriques de votre quartier. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Si les produits doivent être rebranchés sur d'autres circuits, ce raccordement doit être effectué par un électricien qualifié.

MOTEURS À TENSION DOUBLE (QUELQUES MODÈLES)

Les moteurs à tension double peuvent être branchés à 120 volts ou 240 volts. Déterminer la tension installée à l'usine pour votre compresseur en comparant la fiche sur le cordon avec les prises indiquées à la figure 7. Se reporter à la décalcomanie sur le moteur afin de changer de tension basse à tension haute.

AVERTISSEMENT Toute installation de fils doit être effectuée par un électricien qualifié.

Changement des branchements pour la tension alternative :

1. Débrancher le cordon de la source d'alimentation.
2. Enlever le couvercle de borne du moteur.

3. Rechercher le schéma de connexion sur le dos du couvercle ou sur la plaque du moteur et brancher à nouveau afin d'atteindre la tension désirée telle qu'indiquée sur le schéma.

AVERTISSEMENT Si vous ne comprenez pas le schéma d'installation de fils, il est nécessaire de rechercher un électricien certifié qui comprend les schémas d'installation de fils.

4. Changer la fiche afin de correspondre aux exigences de tension et de courant.

AVERTISSEMENT Pendant la transformation à une tension alternative, s'assurer que le fil de mise à la terre vert du cordon est branché à la broche de terre de la fiche et au corps métallique du manostat.

transformation à une tension alternative, s'assurer que le fil de mise à la terre vert du cordon est branché à la broche de terre de la fiche et au corps métallique du manostat.

Fonctionnement

DÉMARRAGE

AVIS Cette pompe pour compresseur doit être remplie d'huile avant le démarrage. Se reporter à la section de graissage.

ATTENTION Ne pas brancher les outils pneumatiques au bout ouvert du tuyau avant que le démarrage soit complet et que le modèle fonctionne correctement.

1. Enlever la réglette-jauge du reniflard et remplir la pompe au niveau correct. Voir la section de graissage.
2. Ouvrir le robinet de purge du réservoir.
3. Tournez le levier ou le bouton du manostat à la position **OFF** (ARRÊT) et branchez le cordon d'alimentation.
4. Tournez le levier ou le bouton du manostat à la position **AUTO** et faites fonctionner l'appareil pendant 30 minutes pour roder les pièces de la pompe (reportez-vous à la figure 6).

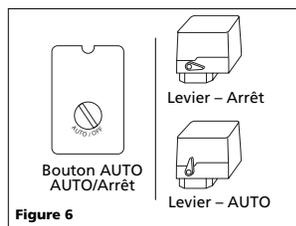


Figure 6

Operation (Continued)

When full-pressure is reached turn regulator knob clockwise until desired outlet pressure is achieved.

10. After use, turn pressure switch lever or knob to the **OFF** position.

11. If compressor is not used for a long time period, bleed air from line and use drain valve to drain water from the tank. Then, follow the maintenance schedule.

NOTE: Electric models are equipped with a pressure switch that automatically turns the motor **OFF** when the tank pressure reaches a preset level. After air is used from the tank and drops to a preset low level, the pressure switch automatically turns the motor back on.

Maintenance

AVERTISSEMENT

Disconnect, tag and lock out power source, then release all pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance.



All repairs should be performed by an authorized service representative.

FOR EFFICIENT OPERATION:

Perform the following test to verify free operation of the safety valve weekly and follow maintenance schedule below.

1. Pull ring on safety valve and allow the ring to snap back to normal position (See Figure 7). This valve automatically releases air if the tank pressure exceeds the preset maximum.

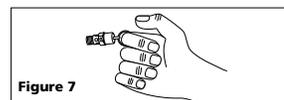


Figure 7

CAUTION A large amount of fast moving air will be release if the safety valve is actuated with air-pressure in the tank.

DANGER Do not attempt to tamper with this valve. This valve should be checked occasionally. If air leaks after the ring has been released, or the valve is stuck and cannot be actuated by the ring, the safety valve must be replaced.

2. With motor **OFF** and unplugged, clean debris from motor, flywheel, tank, air lines and pump cooling fins.

DRIVE BELT

Belts will stretch in normal use. Properly adjusted, a 5-pound pressure applied to the belt between the motor pulley and the pump will deflect the belt about 1/2" (See Figure 8).

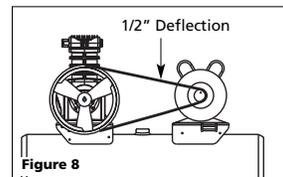


Figure 8

TO ADJUST DRIVE BELT:

1. Remove belt guard.
2. Loosen the four fasteners holding the motor to the baseplate.
3. Shift the motor in the proper direction. The belt must be properly aligned when adjustment is made.
4. Adjust flywheel or motor pulley so that the belt runs straight.
5. If necessary, use a gear puller to move the pulley on the motor shaft. Tighten setscrew after pulley is positioned.
6. Attach belt guard.

STORAGE

1. When not in use, hose and compressor should be stored in a cool dry place.
2. Tanks should be drained of moisture and hose should be disconnected and hung with open ends down to allow any moisture to drain.
3. Protect the electrical cord from possible damage by winding the cord loosely around the handle of the unit or coiling the cord up.

Technical Support

For technical support regarding operation or repair of this product, please call 1-800-423-3598

Portable Air Compressors

MOISTURE IN COMPRESSED AIR

Moisture in compressed air will form into droplets as it comes from an air compressor pump. When humidity is high or when a compressor is in continuous use for an extended period of time, this moisture will collect in the tank. When using a paint spray or sandblast gun, this water will be carried from the tank through the hose, and out of the gun as droplets mixed with the spray material.

Important: This condensation will cause water spots in a paint job, especially when spraying other than water-based paints. If sandblasting, it will cause the sand to cake and clog the gun, rendering it ineffective.

A filter or air dryer in the air line, located as near to the gun as possible, will help eliminate moisture.

Portable Air Compressors

MAINTENANCE SCHEDULE

Operation	Daily	Weekly	Monthly	3 Months
Check oil level	●			
Drain tank	●			
Check air filter		●		
Check safety valve		●		
Clean unit			●	
Check belt tightness				●
Change oil				●

Chart 2

TORQUE REQUIREMENTS (in/lb.)

Compressor Head Bolts	Bearing Cap Bolts
175	120

Chart 3

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Low discharge pressure	1. Air demand exceeds pump capacity	1. Reduce air demand or use a compressor with more capacity.
	2. Air leaks	2. Listen for escaping air. Apply soap solution to all fittings and connections. Bubbles will appear at points of leakage. Tighten or replace leaking fittings or connections.
	3. Restricted air intake	3. Clean the air filter element.
	4. Blown gaskets	4. Replace any gaskets proven faulty on inspection.
	5. Leaking or damaged valves	5. Remove head and inspect for valve breakage, misaligned valves, damaged valve seats, etc. Replace defective parts and reassemble.
CAUTION <i>Install a new head gasket each time the head is removed.</i>		
Pump overheating causes air filter to melt	1. Insulating gasket between filter and head is missing 2. Broken valves/blown gasket	1. Install gasket. 2. Replace valves or install new gasket.
Excessive noise (knocking)	1. Loose motor or compressor pulley	1. Loose motor or compressor pulleys are a very common cause of compressors knocking. Tighten pulley clamp bolts and set-screws.
	2. Lack of oil in crankcase	2. Check for proper oil level; if low, check for possible damage to bearings. Dirty oil can cause excessive wear.
	3. Worn connecting rod	3. Replace connecting rod. Maintain oil level and change oil more frequently.
	4. Worn piston pin bores	4. Remove piston assemblies from the compressor and inspect for excess wear. Replace excessively worn piston pin or pistons, as required. Maintain oil level and change oil more frequently.
	5. Piston hitting the valve plate	5. Remove the compressor head and valve plate and inspect for carbon deposits or other foreign matter on top of piston.

Introduction (suite)

AVERTISSEMENT *Pour éviter le risque de brûlures graves, ne jamais toucher le tuyau de décharge.*

Clapet - Soupape à sens unique qui permet l'arrivée d'air dans le réservoir, mais empêche le refoulement d'air dans la pompe du compresseur.

Manche - Conçu pour le déplacement du compresseur.

AVERTISSEMENT *Ne jamais utiliser le manche pour soulever le modèle du plancher.*

Cartier de courroie - Couvre la courroie, la poulie du moteur et le volant.

AVERTISSEMENT *Ne jamais utiliser le compresseur sans un carter de courroie. Ce modèle peut se démarrer sans prévenir. Le contact avec les pièces mobiles peut causer des blessures graves ou des dommages.*

Robinet de purge de réservoir - Cette soupape est située sur la base du réservoir. Utilisez cette soupape pour purger l'humidité du réservoir quotidiennement afin de réduire le risque de corrosion.

Réduire la pression du réservoir sous 69 kPa et ensuite purger l'humidité du réservoir quotidiennement pour éviter la corrosion. Purger l'humidité du(des) réservoir(s) en tournant le robinet de purge situé sous le réservoir.

Manomètre de réservoir - Indique la pression d'air présente dans le réservoir.

Manomètre de tuyau d'air - Indique la quantité de pression d'air dans le tuyau utilisé pour actionner les outils. Cette pression est augmentée ou diminuée avec le régulateur.

Montage

MONTAGE DE MANCHE

Introduire quatre vis de manche à travers les trous dans le manche et serrer à la plaque de base (Voir Figure 2).

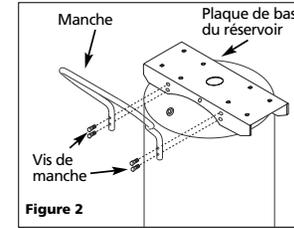


Figure 2

MONTAGE DES ROUES

Les articles indiqués d'un astérisque (*) dans la figure 3 sont livrés démontés, avec le modèle.

1. Introduire le boulon à épaulement à travers le moyeu de roue avec la tête du boulon au sens opposé de la section de moyeu en saillie.
- 2a. Pour les roues de diamètre de 20,32 cm, introduire le boulon d'épaulement dans le trou le plus bas dans l'arbre de roue du réservoir et bien le fixer avec un écrou de serrage.
- 2b. Pour les roues de diamètre de 25,40 cm, introduire le boulon d'épaulement dans le trou le plus haut de l'arbre de roue du réservoir et bien le fixer avec l'écrou de serrage.
3. Répéter cette étape pour le sens opposé.

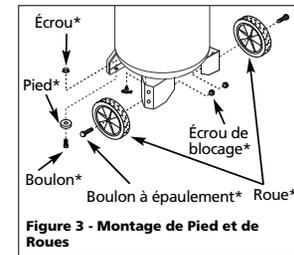


Figure 3 - Montage de Pied et de Roues

GRAISSAGE

ATTENTION *CE MODÈLE EST LIVRÉ SANS HUILE! Suivre les instructions de graissage avant de faire fonctionner le compresseur.*

S'assurer que le prolongement de vidange d'huile est installé (si compris). Enlever le reniflard de jauge (voir fig. 4) et remplir la pompe d'huile selon le tableau 1.

Compresseurs d'air portatifs

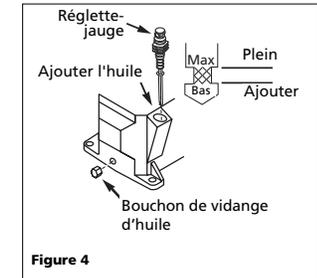


Figure 4

Capacité d'huile approx.

0,18 L

Tableau 1

PROLONGEMENT DE VIDANGE D'HUILE

Quelques modèles ont un prolongement de vidange d'huile et un bouchon (repérer avec le guide d'utilisation). Installer le prolongement de vidange d'huile et le bouchon **avant d'ajouter l'huile à la pompe**. Pour éviter des fuites, l'utilisation de ruban de plomberie ou de mastic en pâte sur les filets aux deux extrémités du prolongement de vidange est recommandée. Visser le bouchon sur un bout du prolongement. Enlever le bouchon de vidange d'huile de la base de la pompe et installer le prolongement de vidange d'huile (voir figure 4).

Voir l'étiquette de spécifications sur le réservoir d'air pour votre modèle de pompe et se reporter au tableau 1 pour la capacité d'huile. Utiliser de l'huile pour compresseur d'air industrielle SAE 30 ou de l'huile complètement synthétique pour moteurs 10W-30. **Ne pas utiliser d'huile pour automobile ordinaire telle que 10W-30.** Les additifs dans l'huile à moteur peuvent causer de l'encrassement dans les soupapes et peuvent diminuer la durée utile de la pompe. Pour assurer la durée maximum de la pompe, purger et remplacer l'huile après la première heure de fonctionnement. Le niveau d'huile correct est illustré à la figure 4.

INSTALLATION DE FILS

Les codes d'installation de fils électriques varient selon la région. L'installation de fils à la source, fiche et fusible disjoncteur doivent correspondre au moins à l'intensité et à la tension

Compresseurs d'air portatifs

Généralités sur la sécurité (suite)

AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner un compresseur sans un carter de courroie. Ce modèle peut se démarrer sans prévenir. Le contact avec les pièces mobiles peut causer des blessures personnelles ou dégâts matériels.



- 9. Ne pas porter des vêtements flottants ou des bijoux qui peuvent se prendre dans les pièces mobiles du modèle. Attachez vos cheveux s'ils sont longs.

ATTENTION

Les pièces du compresseur peuvent être chaudes même si le modèle est hors circuit.



- 10. Garder les doigts à l'écart du compresseur; les pièces mobiles et chaudes peuvent causer des blessures et/ou des brûlures.
- 11. Si l'équipement vibre anormalement, ARRÊTER le moteur et l'inspecter immédiatement. La vibration est généralement une indication d'un problème.
- 12. Pour réduire le risque d'incendie, garder l'extérieur du moteur libre d'huile, de solvants et de graisse excessive.

AVERTISSEMENT

Une soupape de sûreté ASME au réglage qui n'est pas plus élevé que la pression maximum du contenant de pression DOIT être installée dans le réservoir de ce compresseur. La soupape de sûreté ASME doit avoir une classification de débit et de pression suffisante afin de protéger les pièces détachées sous pression contre l'éclatement.

ATTENTION

Se reporter à la décalcomanie de spécifications du compresseur pour la pression de service maximum. Ne pas faire fonctionner avec le manostat ni les soupapes pilotes réglés plus haut que la pression de service maximum.

- 13. Ne jamais essayer d'ajuster la soupape de sûreté. Garder la soupape de sûreté libre de peinture et autres accumulations.

DANGER

Ne jamais essayer de réparer ou de modifier un réservoir! Le soudage, perçage ou autre modifications peuvent affaiblir le réservoir et peuvent résulter en rupture ou en explosion. Toujours remplacer un réservoir usé, fendu ou endommagé.



AVIS

Purger le liquide du

réservoir quotidiennement.

- 14. L'accumulation d'humidité cause la rouille qui peut affaiblir le réservoir. Purger le réservoir quotidiennement et l'inspecter périodiquement pour la rouille et la corrosion ou autre dommage.
- 15. L'air en mouvement peut agiter la poussière et les débris ce qui peut être dangereux. Dissiper l'air lentement en purgeant l'humidité ou pendant la dépressurisation du système de compresseur.

PRÉCAUTIONS DE PULVÉRISATION

AVERTISSEMENT

Ne jamais pulvériser des matières inflammables en l'endroit présence d'une flamme ni près des sources d'allumage y compris le compresseur.



- 16. Ne pas fumer pendant la pulvérisation de peintures, insecticides ou autres matières toxiques ou inflammables.
- 17. Utiliser un masque/ respirateur pendant la pulvérisation et pulvériser dans un endroit bien ventilé afin d'éviter les risques de santé et d'incendie.
- 18. Ne pas diriger la peinture ni autre matériau vers le compresseur. Situer le compresseur aussi loin que possible de l'endroit de pulvérisation afin de diminuer l'accumulation de surpulvérisation sur le compresseur.
- 19. Pendant la vaporisation ou le nettoyage avec des solvants ou produits chimiques toxiques, suivre les instructions fournies par le fabricant des produits chimiques.



AVERTISSEMENT

Débrancher, étiqueter et verrouiller la source d'alimentation. Dissiper toute la pression du système avant d'installer, procéder à l'entretien, déplacer ou de réparer.



Introduction

Se reporter à la figure 1 pour repérer les pièces suivantes.

Manostat - Interrupteur Auto/Off - Dans la position "AUTO" le compresseur se coupe automatiquement quand la pression du réservoir atteint une pression maximale réglée d'avance. Dans la position "off", le compresseur ne fonctionnera pas. Cet interrupteur devrait

être dans la position "OFF" pour le branchement ou le débranchement du cordon d'alimentation de la prise de courant ou pour le changement d'outils pneumatiques. (Voir figure 8)

Lorsque le manostat coupe le moteur (off), vous entendrez de l'air qui s'échappe de la soupape de décharge du manostat pendant un peu de temps. Cela relâche la pression d'air du tuyau de décharge et permet que le compresseur se remette en marche plus facilement.

Régulateur - Le régulateur contrôle la quantité de pression d'air dans le tuyau. Le tuyau d'air est branché à la sortie du régulateur.

Soupape de sûreté ASME - Cette soupape relâche l'air automatiquement si la pression du réservoir dépasse la pression maximale réglée d'avance.

Tuyau de décharge - Ce tuyau transporte l'air comprimé de la pompe au clapet. Ce tuyau devient très chaud pendant l'usage.

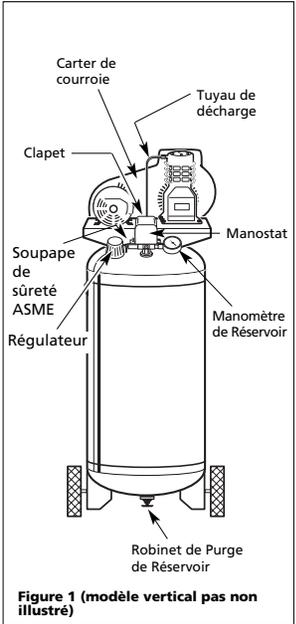


Figure 1 (modèle vertical pas non illustré)

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Excessive noise (knocking) Continued	6. Noisy check valve in compressor system	Replace head and valve plate using new gasket. See Lubrication section for recommended oil. 6. Replace. DANGER Do not disassemble check valve with air-pressure in tank
Large quantity of oil in the discharge air NOTE: In an oil lubricated compressor there will always be a small amount of oil in the air stream.	1. Worn piston rings 2. Compressor air intake restricted 3. Excessive oil in compressor 4. Wrong oil viscosity	1. Replace with new rings. Maintain oil level and change oil more frequently. 2. Clean filter. Check for other restrictions in the intake system. 3. Drain down to full level. 4. Use synthetic motor oil.
Water in discharge air/tank	1. Normal operation. The amount of water increases with humid weather	1. Drain tank more often. At least daily. 2. Add a filter to reduce the amount of water in the air line.
Motor hums and runs slowly or not at all	1. Use of extension cord 2. Malfunctioning check valve or unloader valve 3. Low voltage 4. Malfunctioning pressure switch; contacts will not close	1. Do not use an extension cord. Use longer air hose with larger diameter. 2. Replace check valve, unloader valve or pressure switch. DANGER Do not disassemble check valve with air-pressure in tank 3. Check with voltmeter, check reset switch on motor. If reset switch trips repeatedly, find and correct the cause. See next item. 4. Repair or replace pressure switch.
Reset mechanism cuts out repeatedly or fuses blow repeatedly	1. Too many devices on same circuit 2. Incorrect fuse size or circuit breaker 3. Malfunctioning check valve 4. Pressure switch set too high 5. Loose wiring 6. Malfunctioning motor	1. Limit the circuit to the use of only the air compressor. 2. Be sure that fuses or circuit breakers are rated properly. 3. Replace check valve. DANGER Do not disassemble check valve with air-pressure in tank 4. Adjust or replace. 5. Check all electrical connections. 6. Replace motor.
Tank does not hold pressure when compressors off and the shut off valve is closed	1. Worn check valve 2. Check all connections and fittings for leaks 3. Check tank for cracks or pin holes	1. Replace check valve. DANGER Do not disassemble check valve with air-pressure in tank 2. Tighten. 3. Replace tank. Never repair a damaged tank.
Pressure switch continuously blows air out the unloader valve	1. Malfunctioning check valve	1. Replace the check valve if the unloader valve bleeds off constantly. DANGER Do not disassemble check valve with air-pressure in tank
Pressure switch does not release air when the unit shuts off	1. Malfunctioning unloader valve on pressure switch	1. Replace the pressure switch if it does not release the pressure for a short period of time when the unit shuts off. DANGER Do not disassemble pressure switch with air-pressure in tank
Excessive vibration	1. Loose fasteners 2. Belt needs replaced 3. Belt alignment	1. Tighten. 2. Replace with correct size. 3. Align flywheel and pulley.

Portable Air Compressors

Limited Warranty

This Mastercraft product also carries a **three (3) year** repair warranty against defects in workmanship and materials. At its discretion, Mastercraft Canada agrees to have any defective part(s) repaired or replaced free of charge, within the stated warranty period, when returned by the original purchaser with **proof of purchase**. This product is not guaranteed against wear or breakage due to misuse and/or abuse.

This product is not guaranteed if used for industrial or commercial purposes.

Toll Free Helpline: 1-800-423-3598

Voir la garantie à la page 16 pour de l'information importante sur l'utilisation commerciale de ce produit.

Guide d'utilisation

58-7870-0

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.

Mastercraft® Compresseurs d'air portatifs

Description

Les compresseurs d'air sont conçus pour fournir l'air comprimé aux outils pneumatiques et pour opérer des pistolets vaporisateurs. Les pompes de ces outils sont lubrifiées à l'huile. Un petit surplus d'huile est présent dans le jet d'air comprimé. Installer les filtres appropriés pour les applications qui exigent de l'air libre d'huile ou d'eau. Le compresseur d'air doit être fixé sur un plancher ou une fondation solide. N'importe quel autre usage de ces modèles annulera la garantie et le fabricant ne sera pas responsable des problèmes ou dommages résultant de l'usage inapproprié.

Directives de sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

⚠ DANGER *Danger indique une situation hasardeuse imminente qui résultera en perte de vie ou blessures graves.*

⚠ AVERTISSEMENT *Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui peut résulter en perte de vie ou blessures graves.*

⚠ ATTENTION *Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui peut résulter en blessures.*

AVIS *Avis indique de l'information importante pour éviter d'endommager l'équipement.*

Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être

produit en cours de transport. Serrer tous raccords, boulons, etc., avant d'utiliser le modèle.

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser un modèle qui a été endommagé pendant le transport, la manipulation ou l'utilisation. Le dommage peut résulter en éclatement et peut causer des blessures ou dégâts matériels.*

Généralités sur la sécurité

Puisque le compresseur d'air et les autres pièces détachées (pompe, pistolets, filtres, graisseurs, tuyaux, etc.) font partie d'un système de haute pression, il est nécessaire de suivre les précautions suivantes :

1. Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.
2. Suivre tous les codes de sécurité et d'électricité locaux ainsi que les National Electrical Codes (NEC) et Occupational Safety and Health Act (OSHA).
3. Seules les personnes bien familiarisées avec ces règles d'utilisation doivent être autorisées à se servir du compresseur.
4. Garder les visiteurs à l'écart et NE JAMAIS accepter les enfants dans l'endroit de travail.
5. Utiliser des lunettes de sécurité et une protection auditive pendant l'utilisation du modèle.
6. Ne pas se tenir debout ni utiliser le modèle comme une prise à main.
7. Inspecter le système d'air comprimé et les pièces détachées électriques pour toute indication de dommage, détérioration, faiblesse ou fuites avant chaque utilisation. Réparer ou remplacer toutes pièces défectueuses



⚠ DANGER

Avertissement d'air respirable

Ce compresseur/cette pompe N'EST PAS équipé et NE DEVRAIT PAS être utilisé pour fournir de l'air respirable. En cas d'applications d'air pour la consommation humaine, le compresseur d'air/la pompe doit être muni d'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme. Cet équipement additionnel est nécessaire pour filtrer et purifier l'air afin d'atteindre les spécifications minimales pour la respiration (Grade D) décrites dans le Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134, ou Canadian Standards Association (CSA).

DÉNÉGATION DES GARANTIES
SI LE COMPRESSEUR EST UTILISÉ POUR DES APPLICATIONS D'AIR RESPIRABLE ET QUE L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ EN CANALISATION ET D'ALARME N'EST PAS UTILISÉ SIMULTANÉMENT, LES GARANTIES SERONT ANNULÉES, ET MASTERCRAFT CANADA NIE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR N'IMPORTE QUEL PERTE, BLESSURE OU DOMMAGE.

- avant l'utilisation.
8. Inspecter le degré de serrage de toutes attaches fréquemment.

⚠ AVERTISSEMENT *Les moteurs, l'équipement et les commandes électriques peuvent causer des arcs électriques qui peuvent allumer un gaz ou une vapeur inflammable. Ne jamais utiliser ou réparer le modèle près d'un gaz ou d'une vapeur inflammable. Ne jamais entreposer les liquides ou gaz inflammables près du compresseur.*



REMARQUE : Gardez votre preuve d'achat datée jusqu'à la fin de la garantie! Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.